

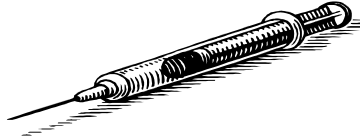


Serving the Deaf, Hard of Hearing  
and Hearing Communities

(Formerly the League for the Deaf and Hard of Hearing & EAR Foundation)

## *“Medical Interpretation: From Triage to Discharge”*

**March 12-13, 2010**



**Do you know the difference in diverticulosis and diverticulitis? How about the difference in the signs for nasal spray, inhaler, and nebulizer? Do you know the importance of the correct spelling of common Rx medications that sound similar but are prescribed for very different symptoms, such as Xanax and Zantac? If this piques your interest then this workshop is for you! This fun-filled and fact-based workshop is designed to be an invaluable tool for all interpreters. In addition to lecture, attendees will play games and participate in many hands-on activities while working in pairs and groups.**

### Participants will learn:

- Root words, suffixes, and prefixes for English medical terminology including proper spelling and pronunciation for a variety of diagnoses, treatments, and procedures
- ASL signs and appropriate use of classifiers to clearly describe body parts and common procedures with conceptual anatomic accuracy
- The crucial role of accuracy when spelling prescription drug names and specific diagnoses
- Ethical decision-making skills and professional protocol in diverse medical settings

**Friday, March 12 .35 CEU**

**4:30 – 8:15 p.m. (one 15 minute break)**

**Saturday, March 13 .65 CEU**

**9:00 a.m. – 5:00 p.m.**

**(two 15 minute breaks & 1 hour Lunch on your Own)**

**Presenter- Beth Pilkinton, BA, CT**

Beth received her A.S. degree as a Medical Secretary from Trevecca Nazarene University in 1991. She went on to earn her B.A. in Sign Language Interpreting from Maryville College in 1996. She has been certified since 1997. Beth has always been interested in working in the medical field as it relates to interpreting. She currently works both in the community and from her home office providing Video Remote Interpreting (VRI) services for hospitals and doctor's offices around the country.

*This training will be held at Hearing Bridges (formerly the League for the Deaf and Hard of Hearing & EAR Foundation) located at 415 Fourth Avenue South, Nashville, TN 37201. Hearing Bridges is the tan brick building on the corner of Peabody Street and Fourth Avenue South two blocks from the Country Music Hall of Fame in downtown Nashville. Please park in the back lot leaving front spaces open for those who cannot climb the stairs.*



This workshop is worth a total of 1.0 CEU in Professional Studies at the “Some” Content Level of knowledge. JCIL Deaf & Hard of Hearing Services is an approved RID CMP Sponsor for Continuing Education Activities.



This workshop will be presented in spoken English. Persons needing “reasonable accommodations” to participate fully in this training please submit your requests in writing by March 1, 2010 along with your registration materials. We cannot guarantee that requests received after this date will be filled. Cancellations or requests for refunds must be made in writing and postmarked by February 15, 2010. Questions? 615-248-8828 V/TTY

Registrations must be **RECEIVED** by stated deadlines. Please make checks or money orders payable to Hearing Bridges. Mail payment and registration form to: "Interpreter Workshop"  
415 Fourth Avenue South  
Suite A  
Nashville, TN 37201

**\*If you are not using the coupon below or submitting a student I.D. you can save the stamp and paper by registering and paying ONLINE!\***

To register and pay with MasterCard or Visa (Credit or Debit) please go to  
[www.hearingbridges.org](http://www.hearingbridges.org)

-----  
Name: \_\_\_\_\_ Email: \_\_\_\_\_

Address: \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Cell Phone: \_\_\_\_\_ Home or Work Phone: \_\_\_\_\_

**Interpreter Students**                      Deadline March 10, 2010                      **\$50**

(Please enclose a copy of your current student I.D. with this registration form and payment.)

**Early bird Registration**                      Deadline February 15, 2010                      **\$60**

**Regular Registration**                      Deadline March 10, 2010                      **\$70**

Reminder- registrations must be received by stated deadlines. Please mail your form early enough to allow adequate time for postal delivery by the due date. Thank you.

**If you are a current freelance interpreter or staff member of  
Hearing Bridges,  
mail this coupon with your registration form and payment  
to receive a \$10 discount!**